

# USER MANUAL

## AZOR® S2 GOBOS

### COMPACT SPOT MOVING HEAD - GOBO



#### NOTES ON GOBOS AND GOBO REPLACEMENT

These installation instructions do not replace the user manual of the associated product!  
The gobos in gobo wheel 1 of the spotlight are interchangeable. Below are images of the gobos in both gobo wheels.



#### ATTENTION:

Gobos may only be replaced by qualified specialist personnel. If you are not qualified to do this, do not try to replace gobos yourself. Refer instead to professional companies.

#### GOBO WHEEL 1, ROTATING GOBOS



Gobo 1



Gobo 2



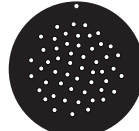
Gobo 3



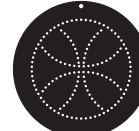
Gobo 4



Gobo 5



Gobo 6

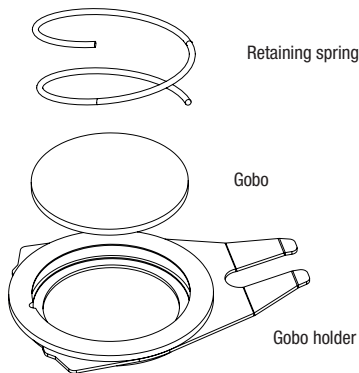


Gobo 7



Gobo 8

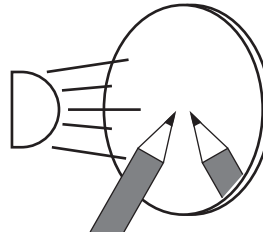
#### GOBO HOLDER FOR ROTATING GOBOS



#### ALIGN THE GOBO CORRECTLY

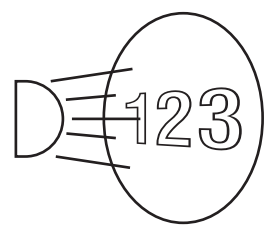
When replacing a gobo, make sure that the gobos are inserted in the corresponding holder in the correct orientation and that there is sufficient heat resistance; otherwise heat damage to the gobos and gobo holders may occur. For proper orientation of the gobo, refer to the drawings and descriptions below. However, if there is any doubt about the orientation and heat resistance of a particular gobo type, please contact the gobo manufacturer.

#### COATED GLASS GOBO



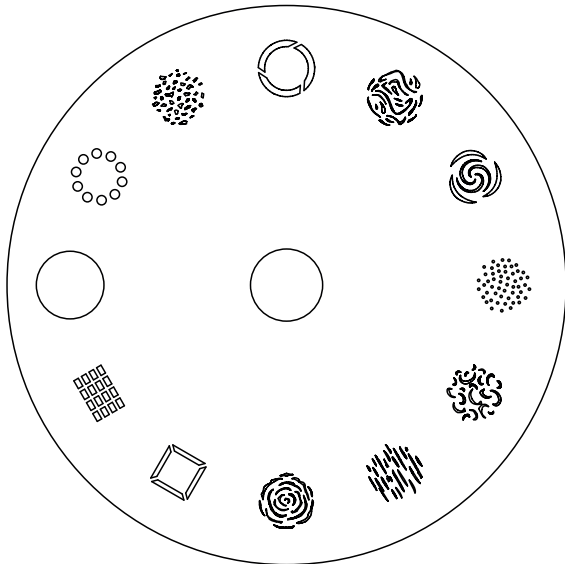
Insert a coated glass gobo into the corresponding gobo holder so that the more reflective side of the gobo faces the light source. The less reflective side of the gobo absorbs less heat in this way.

#### TEXT OR GRAPHIC GOBOS MADE OF METAL

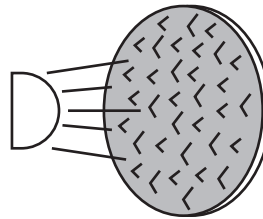


Gobos with a defined orientation (e.g. text gobos) are correctly displayed in the projection if they are correctly displayed when viewed from the side facing the light source.

#### GOBO WHEEL 2, FIXED GOBOS



#### GLASS GOBO WITH SURFACE STRUCTURE



Glass gobos with surface structure are generally aligned with the structured side towards the light source. In most cases, the gobo is glued into the gobo holder with the help of a heat-resistant special adhesive, as the uneven surface prevents secure installation with a retaining spring.

#### TECHNICAL DATA

Product type:	Gobo wheel 1, rotating gobos
Outer Ø:	16.5 mm (+0 / - 0,2)
Ø motif:	10.5 mm (+0 / - 0.2)
Material:	Borosilicate glass
Material thickness	1.1 mm
Heat resistance:	600°C

SUBJECT TO MISPRINTS AND ERRORS, AS WELL AS TECHNICAL OR OTHER MODIFICATIONS!

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## AZOR® S2 GOBOS

### COMPACT SPOT MOVING HEAD - GOBO



#### HINWEISE ZU GOBOS UND GOBOTAUSCH

Dieses Dokument ersetzt nicht die Bedienungsanleitung des dazugehörigen Produkts!  
Die Gobos im Goborad 1 des Scheinwerfers sind austauschbar. Nachfolgend finden Sie die Abbildungen der Gobos in beiden Goborädern.



#### ACHTUNG:

Das Austauschen von Gobos darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Wenn Sie dazu nicht qualifiziert sind, versuchen Sie nicht, Gobos selbst auszutauschen, sondern nutzen Sie die Hilfe von professionellen Unternehmen.

#### GOBORAD 1, ROTIERENDE GOBOS



Gobo 1



Gobo 2



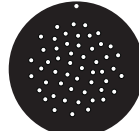
Gobo 3



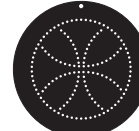
Gobo 4



Gobo 5



Gobo 6

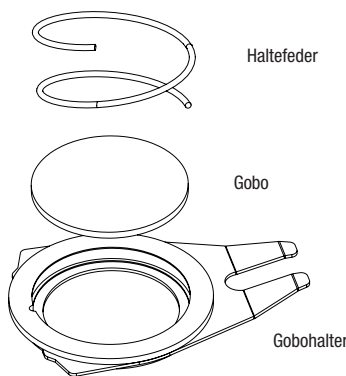


Gobo 7

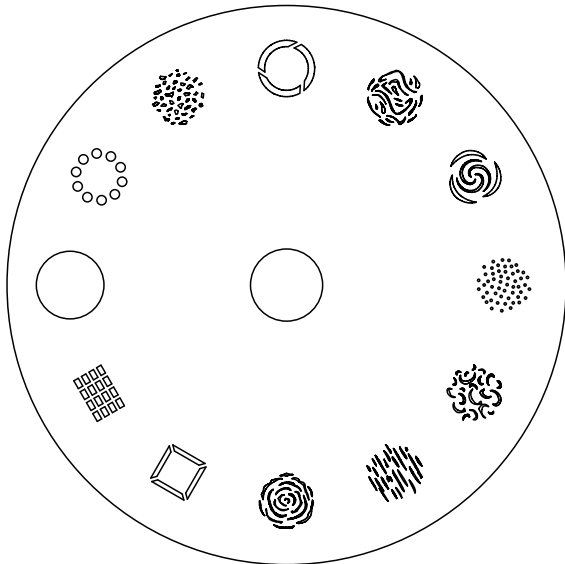


Gobo 8

#### GOBOHALTER FÜR ROTIERENDE GOBOS



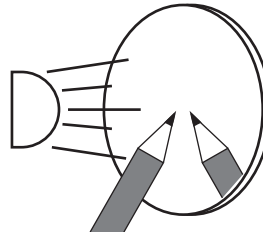
#### GOBORAD 2, FIXE GOBOS



#### GOBO KORREKT AUSRICHTEN

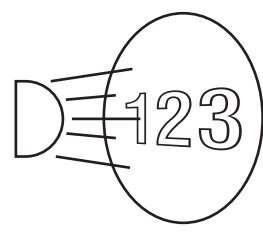
Achten Sie sich beim Gobotausch darauf, dass die Gobos korrekt ausgerichtet in den entsprechenden Gobohalter eingesetzt werden und eine ausreichende Hitzeresistenz besteht, da sonst Hitzeschäden an den Gobos und den Gobohaltern entstehen können. Entnehmen Sie die korrekte Ausrichtung von Gobos den Zeichnungen und Beschreibungen unterhalb. Wenn jedoch Zweifel an der Ausrichtung und der Hitzeresistenz eines bestimmten Gobotyps bestehen, wenden Sie sich bitte an den entsprechenden Gobohersteller.

#### BESCHICHTETES GLASGOBO



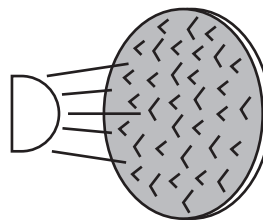
Setzen Sie ein beschichtetes Glasgobo so in den entsprechenden Gobohalter ein, dass die stärker reflektierende Seite des Gobos in Richtung Lichtquelle zeigt. Die weniger stark reflektierende Seite des Gobos absorbiert auf diese Weise weniger Hitze.

#### TEXT- BZW. ZEICHENGOBOS AUS METALL



Gobos mit einer definierten Ausrichtung (z.B. Textgobos) werden in der Projektion korrekt dargestellt, wenn sie von der der Lichtquelle zugewandten Seite betrachtet korrekt angezeigt werden.

#### GLASGOBO MIT OBERFLÄCHENSTRUKTUR



Glasgobos mit Oberflächenstruktur werden im Allgemeinen mit der strukturierten Seite zur Lichtquelle hin ausgerichtet. Hierbei wird das Gobo meist mit Hilfe eines hitzebeständigen Spezialklebers in den Gobohalter geklebt, da eine sichere Installation mit Hilfe einer Haltefeder durch die unebene Oberfläche verhindert wird.

#### TECHNISCHE DATEN

Produktart:	Goborad 1, rotierende Gobos
Ø außen:	16,5 mm (+0 / - 0,2)
Ø Motiv:	10,5 mm (+0 / - 0,2)
Material:	Borosilikatglas
Materialstärke	1,1 mm
Hitzeresistenz:	600°C

DRUCKFEHLER UND IRRTÜMER, SOWIE TECHNISCHE ODER SONSTIGE ÄNDERUNGEN SIND VORBEHALTEN!